

## **OBAVIJEST O PODNOŠENJU PISANIH PRIGOVORA KORISNIKA USLUGE**

Sukladno odredbi članka 6. St 1. toč. 3. Zakona o pružanju usluga u turizmu NN br. 130/17 i odredbi čl. 10. St.

1. - 6. Zakona o zaštiti potrošača NN br. 110/15 pisani prigovor potrošača može se podnijeti:

- pisano u poslovnim prostorijama
- na mail [info@sirene.hr](mailto:info@sirene.hr) ; ili
- poslati poštom na adresu Putnička agencija Sirene d.o.o. Savudrija, Ulica Belveder 9, 52475 Savudrija

Na podneseni prigovor korisnika usluge bez odgađanja pisanim putem potvrdit će se primitak prigovora, te u pisanom ubliku odgovoriti na prigovor u roku od 15 dana od dana zaprimanja prigovora.

## **HINWEIS AUF DIE ART DER EINREICHUNG VON VERBRAUCHERBESCHWERDEN**

Gemäss to Art. 6, Abs.1, Punkt 3. des Gasetzes uber uber Gastronomie-Tatigkelt (Amtsblatt Nr. 130/17) und Art.10, Abs. 1. - 6. des des Verbraucherschutzgesetzes (Amtsblatt Nr. 110/15 informiren wir unsere Gaste, dass sie Beschwerden uber die Qualitat der Deinstleistung in form :

- in Geschäftsräumen geschrieben
- auf E-mail: [info@sirene.hr](mailto:info@sirene.hr) ; oder
- bei Post an die Adresse Putnička agencija Sirene d.o.o. Savudrija , Ulica Belveder 9, 52475 Savudrija

Die unaufgeforderte Beschwerde wird vom Empfänger der Dienstleistung schriftlich bestätigt und wird innerhalb von 15 Tagen oder am Tag des Eingangs des Widerspruchs auf den Einspruch reagieren.

---

## **NOTICE ON THE METHOD OF SUBMITTING CONSUMER SERVICE COMPLAINS**

Pursuant to Article 6., paragraph 1., point 3. of the Hospitality and Catering Industry (Official Gazzette nr. 130/17) and to Article 10., paragraph 1.- 6. of the Consumer Protection Act (Official Gazzette nr. 110/15) we hereby inform you that complains regarding the quality of our service can be submitted in :

- written form in business premises
- by e-mail [info@sirene.hr](mailto:info@sirene.hr) ; or
- writing by regular Post on Putnička agencija Sirene d.o.o. Savudrija, Ulica Belveder 9, 52475 Savudrija

The complainant's complaint against the service provider without delay in writing will confirm the receipt of the complaint and in reply to the objection within 15 days from the day of receipt of the objection.

## **COMUNICAZIONE RELATIVA ALLE MODALITA DI PRESENTAZIONE DEI RECLAMI DA PARTE DEI UTENTI DI SERVIZI**

Ai sensi dell' art. 6., paragrafo 1. , punto 3. della Legge delle attivita alberghiere (G.U. nr. 130/17) e ai sensi dell'art. 10., paragrafo 1. - 6. della Legge della tutela dei consumatori (G.U. nr. 110/15), comunichiamo ai nostri ospiti che i reclami relativi alla qualita dei nostri servizi possono essere presentati in :

- forma scritta nelle premesse commerciali
- per posta elettronica [info@sirene.hr](mailto:info@sirene.hr) ; o
- tramite posta al indirizzo Putnička agencija Sirene d.o.o. Savudrija , Ulica Belveder 9, 52475 Savudrija

Il reclamo del denunciante contro il fornitore di servizi senza indugio per iscritto confermerà la ricezione del reclamo e in risposta all'opposizione entro 15 giorni dal ricevimento dell'opposizione.

---